dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Zetzwil

06/2018



Titelbild: Schule Zetzwil – SRF Literaturclub

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

ASANA Spital Menziken
Einladung zum öffentlichen Vortrag
Aktuelles zum Sonnenschutz:
«Hautkrebsprävention und mehr»
Donnerstag, 14. Juni 2018 um 19.30 Uhr
Im grossen Saal des Asana Spital Menziken

Referentin: Dr. Anne-K. Sonntag
Oberärztin Dermatologie am KSA Aarau
Das Asana Spital Menziken offeriert Ihnen im Anschluss Kaffee und Kuchen.
Asana Gruppe AG Spital Menziken Spitalstrasse 1, 5737 Menziken www.spitalmenziken.ch

Aus dem Gemeindepräsidium



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzwil

Zu meiner Aufgabe als Gemeindeammann gehört das Unterschreiben von Schriftstücken aller Art und das Visieren von unzähligen Rechnungen. Im Grunde ist es nicht mein Geld und ich könnte locker das Visum setzen und zur Tagesordnung übergehen, was ich gelegentlich auch mache. Nachdenklich werde ich jedoch, wenn ich einen zu visierenden Betreibungsauftrag, bzw. dessen Rechnung vor mir habe. Im Vorfeld einer Betreibung wurde schon viel abgeklärt, geschrieben und verhandelt. Betreibungen sind für die Verwaltung sehr aufwändig und kostenintensiv. Wäre ich nicht der Überzeugung, dass einige dieser recht einschneidenden Zahlungsaufforderungen mit etwas gutem Willen und Entgegenkommen des säumigen Zahlers oder der säumigen Zahlerin verhindert werden könnten, würde mich dieses Geschäft nicht gleichermassen beschäftigen. So aber bleibt ein ungutes Gefühl zurück.

Mit diesem Schreiben möchte ich Ihnen, die ihre Rechnungen mit grosser Zuverlässigkeit immer pünktlich begleichen, einen Einblick gewähren.

2017 hat die Abteilung Finanzen beinahe wöchentlich eine Betreibung (total 51) eingeleitet.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw).

Werbeberatung: Renata Dennler (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2017:
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 636, Gesamtauflage: 15 882

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate **myclimate-Zertifizierung:**
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Zetzwil
CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeindepräsidium – Fortsetzung

Die Summe der total eingeleiteten Betreibungen belief sich auf nicht unwesentliche Fr. 222'218.40. Den wesentlichen Teil (Fr. 204'748.80) machten Steuerschulden aus. Stand heute sind von den 51 Betreibungen immerhin 39 Betreibungen im Gesamtbetrag von Fr. 108'778.65 beglichen worden. Davon sind Fr. 28'606.00 nach der ersten Betreibung, Fr. 26'768.35 nach deren Fortsetzung und Fr. 53'404.30 aufgrund einer Pfändung beglichen worden.

Zurzeit sind insgesamt noch 14 Betreibungen im Betrag von Fr. 113'439.75 offen. Dabei handelt es sich jedoch um Betreibungen der letzten Jahre. Zusätzlich bestehen noch sechs offene Verlustscheine im Gesamtbetrag von Fr. 13'763.30.

Auf die gewährten Stundungen (Teilzahlung von Steuerschulden) möchte ich hier nicht näher eingehen, da sich diese Schuldner und Schuldnerinnen aktiv um eine Lösung bemühen, was ich trotz Mehraufwand für die Verwaltung sehr schätze. Schlussendlich ist dies der richtige Weg, um in einer Notlage offene Rechnungen auf faire Art und Weise zu begleichen.

Herzlichst, Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Personalausflug
Am Freitagnachmittag, 06. Juli 2018 bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung, das Bauamt und der Forstbetrieb geschlossen. Auskünfte zum Pikettdienst des Bestattungsamtes sind über die Telefonnummer 062 767 20 20 erhältlich.

Ferienzeit – Reisezeit
Sind ihre Reisedokumente noch gültig? Wenn sie eine neue Identitätskarte benötigen, können sie diese persönlich bei der Einwohnerkontrolle beantragen. Sie benötigen dafür ein aktuelles Passfoto und ihren alten Ausweis. Die Ausstellung von Identitätskarten dauert ca. 10. Arbeitstage.

Reisepässe, provisorische Pässe und das Kombiangebot (Pass und Identitätskarte) sind ausschliesslich beim Passamt des Kantons Aargau, Bleichemattstrasse 1, 5001 Aarau, via Internet (www.schweizerpass.ch) oder telefonisch (062 835 19 28) zu beantragen. Nach erfolgter Terminvereinbarung haben die Bürgerinnen und Bürger persönlich im Erfassungszentrum vorzusprechen und bei dieser Gelegenheit den zu ersetzenden Ausweis mitzubringen.

Herzlichen Glückwunsch
Hansrudolf Götti durfte am 02. Juni 2018 seinen 85. Geburtstag feiern. Wir wünschen dem Jubilar nachträglich nochmals beste Gesundheit und alles Gute.

Veranstaltungen im Juni und Juli

Juni

Sa./So.	16./17.	Turnfest, Gipf Oberfrick DTV / TV
So.	17.	Wuhrfest Musikgesellschaft
Mi.	20.	Serenade «Alphornbläser» Kulturkommission
Fr.	22.	Serenade «Guggenmusig Snäfuu» Kulturkommission
Sa.	23.	Sommerfest Stiftung Schürmatt
So.	24.	Wuhrfest (Verschiebedatum) Musikgesellschaft
Mo.	25.	Serenade Kulturkommission
Mi.	27.	Serenade «Chor» Kulturkommission
Fr.	29.	Serenade «Trio Zaargo» Kulturkommission

Juli

Do.	05.	Schulschlussfeier Schule
Do.	05.	Volleyballturnier, Oberkulm Männerriege
Di.	10.	Ausflug auf die Griessalp Landfrauen

poesia-gruppe.ch

Die poesia gruppe ist ein Komplettanbieter im Bereich von Dichtungen und Profilen aller Art und ist ein erfolgreiches und expandierendes Familienunternehmen mit Sitz in Unterkulm.

Auf August 2019 bieten wir in folgenden Berufen Lehrstellen an:

KAUFMANN/KAUFFRAU EFZ
POLYMECHANIKER/IN EFZ (Fachrichtung Unterhalt)
KUNSTSTOFFVERARBEITER/IN EBA
KUNSTSTOFFTECHNOLOGE/IN EFZ

Wir suchen Dich als motivierte und aufgeschlossene Person und bieten Dir eine interessante Lehrzeit in einem dynamischen Umfeld.Gerne stellen wir Dir den Beruf während einer Schnupperlehre vor.

Haben wir Dein Interesse geweckt?
Dann sende Dein Bewerbungsdossier (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf mit Foto, Basic- oder Multicheck, Kopien der Schulzeugnisse) an:

poesia holding ag
Daniel Kurmann | Grenzweg 3 | 5726 Unterkulm
daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch | Tel. 062 832 32 32 | www.poesia.ch

Dichten und mehr ...
service
Du findest uns auf

Quelle: Gemeindekanzlei Zetzwil

Vereinsnachrichten

After Sun Zetzbu
Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Wir sind ein junges, motiviertes Team, das es wagt eine Party für Jung und Alt zu organisieren. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, 5732 Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Dino Rompietti, Bühlmattstrasse 5, 5712 Beinwil am See, Tel. 079 220 64 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80
Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36

Club Extrem
Thomas Haller, Veilchenweg 607, Tel. 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Trainingszeiten: Montags von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr. Karin Hirt, Lochmattweg 30, 5033 Buchs, Natel 079 296 31 08, www.stv-zetzwil.ch

Familienguggenmusig Moräneschränzer
Mirjam Zubler, Rosenweg 4, Oberkulm, Tel: 079 752 43 40

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, Tel. 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Handel, Gewerbe, Industrie
Peter Haller, Schwarzenberg 340, Gontenschwil, Tel. 062 773 16 20, www.hgigz.ch

Landfrauenverein
Heidi Jörg-Siegrist, Tüelenstrasse 404, Tel. 062 773 25 20

Männerriege STV
Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Gib dir einen Ruck und wir treffen uns am nächsten Donnerstag! Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft
Infos: Anton Graber, Wandfluhstrasse 262, Tel. 062 773 28 19, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Infos: Roland Hufschmid, Breitweg 533, 5732 Zetzwil, Tel. 062 773 24 17

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Telefon 062 771 95 84

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, Tel. 062 773 22 21

Schützengesellschaft
Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, Tel. 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 5732 Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@ziknet.ch. Stellvertretung: Catarina Steiner, Zetzwil, creazione@bluewin.ch

Tanz- und Fitness Träffponkt Zetzwil
Christine Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.tanzfit.ch

Turnverein STV
Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Lukas Hunziker, Postfach 5, Zetzwil, Natel 079 449 14 92, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, Tel. 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil
Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, Tel. 062 773 24 38



Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienste in Zetzwil am 1. und 3. Sonntag um 9.30 Uhr, normalerweise im Kirchlein Zetzwil; am 2., 4. und 5. Sonntag jeweils um 09.30 Uhr in der Kirche Gontenschwil

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm
Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2 Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Diensthabende Apotheke
Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Grosse Wohn-Ausstellung auf 3 Etagen



20 % Abholrabatt auf das gesamte Sortiment

Hochwertige Polstergarnitur mit bestem Sitzkomfort und vielen Kombinationsmöglichkeiten. Z.B. Sofa 2-plätzig und 3-plätzig ohne Kopfstütze statt 3226.– jetzt nur 2580.–.

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

CHEVROLET IVECO Midland

Garage Graf AG Zetzwil

Zwei Firmen – ein Begriff!

GRANU NUTZFAHRZEUGE AG

5732 Zetzwil | Telefon 062 773 22 18 | www.grafgranu.ch

Starte mit uns in deine erfolgreiche Zukunft!

EichenbergerGewinde

Lerne bei uns...

- Kauffrau/Kaufmann
- Polymechaniker
- Produktionsmechaniker
- Mechanikpraktiker

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.



Eichenberger Gewinde AG
5736 Burg
www.gewinde.ch/lehre

100% swiss made

Besuche Eichenberger jetzt auf www.yousty.ch!

Ein Unternehmen der Festo Gruppe

wir bewegen. weltweit

Gemeinde Zetzwil

Abfallsammeltermine

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse:

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Die Altkleidersammlung wird vom Samariterverein durchgeführt

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektrogeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils am Dienstag ab 08.00 Uhr statt: 19. Juni, 3./17./31. Juli, 14./28. August, 11./25. September, 9./16./23. Oktober, 6./13./27. November, 11. Dezember 2018. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen die Gebühr von Fr. 100.00 (140-Liter-Container) und Fr. 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst
Jeweils freitags: 28. September, 02. November 2018. Telefonische Anmeldung bis spätestens am Mittwoch davor, 16.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr
Abfuhr jeden Montag ab 7.00 Uhr. Die Gebührenmarken können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken	(blau)	Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken	(grün)	Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken	(gelb)	Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken	(rot)	Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)		Fr. 30.00

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel, usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Sammelstelle bei der Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 10.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Zetzwil

Schatzkiste Argovia

Die «Schatzkiste Argovia – Partnervermittlung für Menschen mit Behinderungen» nahm ihre Arbeit am 1. Juni 2018 auf.

Die Schatzkiste Argovia unterstützt erwachsene Menschen mit Behinderungen in ihrem Wunsch, eine Partnerin oder einen Partner für gemeinsame Freizeitaktivitäten, Hobbys bzw. eine Beziehung zu finden. Interessierte können sich für ein Aufnahmegespräch bei der Schatzkiste Argovia melden. «Dass die Sehnsucht nach einer Partnerschaft immer erfüllt werden kann, können wir Ihnen nicht versprechen. Das Lebensumfeld von Menschen mit Behinderungen ist oft nicht so gross und teilweise liegen Mobilitätseinschränkungen vor, die die Suche zusätzlich erschweren. Es müssen viele Kriterien übereinstimmen, damit sich zwei Menschen mit Behinderungen finden können», sagt Anke Müller, Verantwortlich für die Schatzkiste Argovia und Mitglied der Geschäftsleitung in der Stiftung Schürmatt.

Welche Ziele werden verfolgt?

Die Schatzkiste Argovia ermöglicht erwachsenen Menschen mit Behinderungen den Zugang zu einer Partnervermittlung. Die Förderung sozialer Kontakte soll unterstützt und begleitet werden – dies als Strategie zur Verbesserung der Lebensqualität. Ebenfalls soll die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für die Bedeutung von Partnerschaft, Sexualität und sozialen Beziehungen von Menschen mit Behinderungen erfolgen. «Auch Menschen mit Behinderungen, egal welcher Art, haben das Bedürfnis nach Partnerschaft, Intimität und Sexualität. Die Gesellschaft geht heute schon offener mit diesem Thema um, jedoch ist die tägliche Auseinandersetzung ein Prozess, der nie abgeschlossen ist», so Anke Müller. Die Basis der Arbeit beruht auf Artikel 23 der UN-Behindertenrechtskonvention und ist verankert im Grundgesetz.

Wir suchen und bieten

Die Schatzkiste Argovia sucht für die Vermittlungstätigkeit Unterstützung durch freiwillige Mitarbeitende. Haben Sie Interesse? Dann melden Sie sich bitte bei uns.

Wir bieten den Einrichtungen für erwachsene Menschen mit Behinderungen im Kanton Aargau die Möglichkeit, die Schatzkiste Argovia bei Ihnen vor Ort vorzustellen und nach Absprache auch Aufnahmegespräche in Ihrer Einrichtung zu führen.

Gleichzeitig können Sie uns Veranstaltungstipps für erwachsene Menschen mit Behinderungen zukommen lassen. Diese würden wir auf unserer Webseite unter der Rubrik «News & Events» veröffentlichen.

Wie erreichen Sie die Schatzkiste Argovia?

Telefon: +41 79 861 72 66
E-Mail: kontakt@schatzkiste-argovia.ch
Web: www.schatzkiste-argovia.ch

Dipl.-Med. Emad Al-Baw
Facharzt FMH für Gynäkologie und Geburtshilfe

Praxiseröffnung:
Seit Mai sind wir
auch im Asana
Spital Menziken.

Gyncenter Menziken
Spitalstrasse 1
5737 Menziken
062 765 31 60
info@gyncenter.ch
www.gyncenter.ch

Reinach, Schützenweg 3 – 9
Ruhig und doch zentral!

2.5-Zimmer-Dachwohnung 84 m² CHF 1320.–
3.5- Zimmerwohnungen 94 m² ab CHF 1380.–
4.5-Zimmerwohnungen 108m² ab CHF 1520.–

Wir vermieten per sofort oder nach Vereinbarung attraktive Wohnungen:

- Helles Wohnzimmer mit Parkett
- Offene Küche mit GS und Plattenboden
- Bad mit Badewanne und Fenster
- Sonniger Balkon
- Nähe ÖV, Schulen und Einkauf
- Einstellplätze à CHF 100.–/mtl.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

svit

Wincasa AG, Olten olten@wincasa.ch
062 287 82 82 www.wincasa.ch

wincasa

www.tvkoenig.ch
König
sound, vision & multimedia



TV, Beamer, Leinwand
Möbel und Halterungen nach Mass

Hifi Anlagen, DAB+ Radio
Heimkino, Multiroom
Professionelle Beschallungsanlagen

PC Support und Fernsupport
Netzwerk und WLAN Installationen
PC Bau und Konfiguration nach Mass

Installation, Support, Störungsbehebung von TV, Multimedia, PC und Telefonie
Schnellservice innert 24 Stunden

Installation und Störungsbehebung von:
Ziknet, Quickline, Swisscom, UPC, Sat

Hauptstrasse 14
5726 Unterkulm

www.tvkoenig.ch
062 776 11 65

Probleme mit dem TV oder PC?
Wir lösen diese schnell und unkompliziert, bei Ihnen zu Hause oder via Fernsupport (Kosten Fr. 110.-/h)



Wir gratulieren Marco Bolliger zum 20-Jahr-Jubiläum in unserer Firma.

Lieber Marco, wir danken dir für die Treue und deinen vorbildlichen Einsatz. Mach weiter so!



René Weber AG
Carrosserie und Spritzwerk
Reinacherstr. 1097
5728 Gontenschwil

REAP AG Haushaltapparate

ob Reparatur oder Neugerät

Ihr Partner in Küche und Waschküche

Reparatur und Verkauf aller Marken!

REAP Haushaltapparate

Busslingen
Reinach AG
Wettingen
Zug



Starke Typen
Starker Service

www.reap.ch
info@reap.ch
056 496 38 33

De schnällscht Zetzbuer 2018

Der beliebte Anlass zum Sommerbeginn konnte auch dieses Mal bei schönstem Wetter und, mit 105 Einschreibungen, einem Teilnehmerrekord stattfinden. TV und DTV stellten wie jedes Jahr gemeinsam dieses fröhliche Lauffest auf die Beine. Dass dabei ziemlich viel Vorarbeit geleistet werden muss, geht etwas unter, im munteren Trubel auf dem Turnhallenplatz.



(eh) – Eine Stunde vor Beginn treffen sich Organisatoren und Organisatorinnen der beiden turnenden Vereine. Man begrüsst sich, tauscht ein paar Neuigkeiten aus und dann wird gearbeitet. Alle wissen, was zu tun ist. Ruhig und ohne viele Worte werden Festbänke auf den Platz getragen, das Siegerpodest aufgestellt und beschriftet. Dem beinahe wichtigsten Arbeitsgerät des Abends, dem Grill, werden Beine angesteckt. Buffettische werden mit Plastikfolien belegt und das Juryzelt neben die Laufstrecke gestellt. Kabel für die Lautsprecheranlage werden verlegt und die Laufstrecke mit Pfosten und Plastikbändern abgegrenzt. Ein eingespieltes Team ist am Werk. Im Rechnungsbüro sitzt der Aktuar Rico Peterhans am PC. Er arbeitet im Hintergrund. Die Medaillen, welche jeweils von der Gemeinde mitfinanziert werden, liegen bereit. Der Anlass finanziert sich ansonsten über die Festwirtschaft, welche glücklicherweise bisher immer florierte.

Nach und nach treffen die Kinder mit ihren Eltern ein. Der Tisch für die Nachmeldungen steht bereit und die Kinder, welche sich in Schule und Kindergarten noch nicht für eine Anmeldung entschliessen konnten, dürfen dies jetzt nachholen. Es scheint keine Zweifler mehr zu geben. Alle wollen rennen. «Mami, renne ich barfuss oder mit den Flipflops?» «Natürlich barfuss. Sonst hast du keine Chance zu gewinnen!» Worauf die Flipflops augenblicklich von den Füssen gestreift werden. Mit Begeisterung und Kampfgeist sprinten die Kinder, eingeteilt nach Jahrgang, über die Rasenbahn. Bewegungsabläufe und Koordination der Arme und Beine sind bei den jüngsten noch nicht ganz entwickelt, was aber ihrer Freude am Rennen keinen Abbruch tut.

Die diesjährigen Sieger mit Jahrgang 2005 heissen Sina und Gian Burgherr. Die beiden Geschwister liefen Tagesbestzeit und sind somit die Schnellsten Zetzbuer des Jahres 2018. Bei den Knaben war der Gontenschwiler (mit Zetzwiler Wurzeln) Kai Peter eine Winzigkeit schneller und erreichte somit ebenfalls eine Tagesbestzeit.



10 % Rabatt

für jede Bestellung über:

pizza-lifepoint.ch

Neu montags offen

LifePoint
Pizza Kurier Take Away

Lieferzeiten:
Mo. – Fr.: 11 – 14 Uhr
17 – 22 Uhr
Sa.: 11 – 23 Uhr
So.: 11 – 22 Uhr

EXKLUSIVE INDIVIDUALITÄT

TERRASSENSIEDLUNG BURG/MENZIKEN



				netto m²	Terrasse	Preis
Haus A	EG	101 A	4.5 Zi	142.21	107.21	750'000.–
	EG	101 B	4.5 Zi	134.25	103.34	Reserviert
	EG	101 C	4.5 Zi	147.78	70.85	790'000.–
Haus B	DG	201 A	5.5 Zi	156.37	40.41	845'000.–
	1. OG	201 B	5.5 Zi	147.18	78.12	820'000.–
	1. OG	201 C	5.5 Zir	152.19	77.32	870'000.–
Haus C	DG	301 B	5.5 Zi	151.83	73.25	920'000.–
	DG	301 C	5.5 Zi	148.84	77.75	Reserviert

home2be Immobilien GmbH
Mellingerstrasse 208
5405 Baden-Dättwil

Tilde Salvati
Immobilienberaterin

056 493 02 02
www.h2b.ch
info@h2b.ch

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

Bauleiter/-in Hochbau, 100 %

Stellenbeschreibung:
- Bearbeitung von kleineren und grösseren Bauprojekten (Wohnungsbau, Industrie öffentlicher Sektor)
- Steuerung des Bauprozesses, von der Aufgabestellung bis zur mangelfreien Übergabe
- Verantwortung für die Einhaltung von Kosten, Terminen und Qualität
- Betreuung von Auftraggebern und Kontaktpflege mit Behörden, Ämtern und Handwerkern
- Selbstständige Bauleitung, Devisierung und Terminkoordiation der Baustellen

Wir erwarten:
- Abgeschlossene Ausbildung als Hochbauzeichner (Zeichner EFZ Fachrichtung Architektur) mit Zusatzausbildung als Techniker/-in HF oder ähnliches
- Bauleitungserfahrung in der Schweiz
- Umgangsgeschick mit Unternehmern und Handwerkern
- Talentiert im Organisieren und Koordinieren, führen von Baujournal und Protokollen
- Gute MS-Office-Kenntnisse, Winbau und NPK von Vorteil

Wir bieten:
- Entwicklungspotential und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Abwechslungsreiche Projekte in der Region Wynental und Hallwilersee
- Attraktive Anstellungsbedingungen, gutes Betriebsklima und engagiertes, kollegiales Team

Kontakt:
Schröder AG, Herr Tobias Schröder, Hauptstrasse 2, 5737 Menziken, 062 771 93 93, schroeder-ag.ch





Sandra Morgenthaler bietet Top-Qualität und eine grosse Auswahl.

Sandras Genuss pur aus dem Gemüsegarten

Es geht einfach nichts über frisches, knackiges Gemüse. Vor allem solches, das regional und kontrolliert angebaut wird. So, wie es von Sandra Morgenthaler in Zetzwil angeboten wird. Seit Januar kann man sich bei ihr an der Hinterdorfstrasse 35 mit Genuss pur aus der Natur eindecken.

(tmo.) – Vielen ist aufgefallen, dass am Samstag der Platz vor dem ehemaligen Rest. Vorstadt auf dem Areal der Metzgerei Ulmann seit Januar jeweils samstags verwaist ist. Genauer: Der Verkaufsstand mit der schier unerschöpflichen Gemüseauswahl fehlt. Und hier sofort die gute Nachricht: Das Gemüseangebot von Sandra Morgenthaler gibt es auch weiterhin. Den Gemüsemarkt hat sie aber aus logistischen Gründen zu sich nach Hause an die Hinterdorfstrasse 35 verlegt. Eindrucksvoll, mit welcher Vielfalt sie die Kunden auch hier empfängt. Hereinspaziert in ein Gemüseschlaraffenland, das seinen Namen auch wirklich verdient! Hier stimmen nicht nur Auswahl und Vielfalt, sondern auch die Qualität. Auf diese legt die Mutter zweier kleiner Kinder sehr grossen Wert und lässt gar nichts anbrennen. Weiter nicht verwunderlich: Ist sie doch mit Gemüse im wahrsten Sinne des Wortes gross geworden. Hat quasi Gemüse im Blut. Ihre Eltern sind Gemüseproduzenten und ihr Schwager ebenfalls. Beide produzieren im Suhrental Gemüse aus kontrolliertem Anbau und zwar «Swiss Garantie»-, «SwissGap»- und «Bio Knospe»-zertifiziert. Sie beliefern Sandra Morgenthaler mit den wunderbaren Produkten, welche auf den Feldern rund um Hirschthal wachsen und reifen. Die innovative Haus- und Geschäftsfrau lässt es aber bei weitem nicht «nur» beim Verkauf der erwähnten Qualitätsprodukte bewenden. Ihr Angebot bereichert sie mit hausgemachten Salatsaucen, Konfitüren und Sirup, süss-saurem Gemüse, eingemachten Champignons etc. zusätzlich. Auch Eier, Risotto, Polenta, Gewürze, Saucen, Oel, Balsamico und verschiedene Senfsorten finden hier ebenfalls den Weg in die Einkaufstaschen der vielen Kunden, die jeweils Samstag von 8 bis 12 Uhr hierher kommen. Auf Bestellung kreiert Sandra Morgenthaler fixfertige Salatbuffets und Gemüse-Dip-Platten mit hausgemachten Saucen. Und fast wäre es vergessen gegangen: Auch das Angebot an einheimischen und exotischen Früchten ist ebenfalls gross. Am besten ist es aber sowieso, wenn man Sandras Gemüsemarkt an der Hinterdorfstrasse 35 einen Besuch abstattet. Die Begeisterung wird gross sein. Garantiert!



60 JAHRE 1958 2018 REGIONALER VW-PARTNER

Der neue Touareg: jetzt bestellbar.

Volkswagen

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61, www.garage-gloor.ch

MALERGESCHÄFT SCHLATTER GmbH GONTENSCHWIL

⇒ INNENRENOVATIONEN
⇒ FASSADENRENOVATIONEN
⇒ PUTZE
⇒ LACKIERUNGEN
⇒ HOLZBEHANDLUNGEN
⇒ TAPEZIERARBEITEN

Hinterdorfstrasse 450 5728 Gontenschwil Telefon 062 773 17 64 Natel 079 334 02 57





DIE NEU ENTWICKELTE BERNINA 5er SERIE
· BERNINA GREIFER FÜR PERFEKTE STICHE
· JUMBO-SPULE FÜR MEHR UNTERFADEN
· MEHR PLATZ FÜR KREATIVE FREIHEIT
· GROSSER TOUCHSCREEN FÜR EINFACHE BEDIENUNG
· AUTOMATISCHER FADENSCHNEIDER FÜR HOHEN KOMFORT

Kombi-Angebot
Geschenk 150.–
günstiger und über
125 Stickmotive!

schriber
Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Bei der Entwicklung der BERNINA 5er Serie haben wir grossen Wert auf Benutzerfreundlichkeit und eine intuitive Bedienung gelegt. Alle Modelle bieten legendäre Stichqualität dank dem BERNINA Greifer, sowie mehr Platz und Stickfunktionalität für kreative Freiheit. Erleben Sie es selber! Einen Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.bernina.com.

BERNINA

Schriber Elektro-Stoffe – Neudorfstrasse 2 – 5734 Reinach – 062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, 6280 Hochdorf / Filialen: Hauptstrasse 15, **Inwil** / Kirchbühlstrasse 2a, **Muri**



Die 4. und 6. Klässler waren an diesem Abend Kameramänner, Servierdamen, Moderatoren, Bühnenbildner und Podiumsgäste.

Die Kleinen ganz gross - beim SRF Literaturclub

Kritik, Lob aber auch Anregungen, zu sechs Büchern, sprachen die 4. und 6. Klässler bei den Podiumsdiskussionen des SRF Literaturclubs aus. Wie Profis präsentierten die Moderatoren die Bücher und stellten dazu Fragen an die eingeladenen Podiumsgäste.

(jlo) – Wer gerne liest, war an diesem Abend in Zetzwil am richtigen Ort! Die Schüler aus Zetzwil verwandelten den Gemeindesaal in das berühmte SRF-Literaturclub-Studio und diskutierten über Kinder-und Jugendbücher. Von Krimis über Romane zu Kinderbüchern wurde alles gelesen, und spannende Zusammenfassungen dazu geschrieben! Doch nicht jeder Schüler war von Anfang an von der Bücherauswahl der Lehrer begeistert: «Abgesehen davon, dass das Buch dick war, war es absolut gut geschrieben! Ich dachte, das ich das nie schaffe, aber nach den ersten paar Seiten konnte ich nicht mehr aufhören zu lesen.» Nicht nur auf der Bühne wurde perfekt abgeliefert, sondern auch hinter der Kulisse. Elektriker, Kameramänner und Bühnenbildner waren dafür verantwortlich, dass das Licht auf die richtigen Personen gerichtet und Ton und Bild korrekt waren. Die Kids organisierten mit ihren Lehrern das wichtigste Equipment und betreuten dies den ganzen Abend. Auch die Gäste im vollen Gemeindesaal wurden herzlichst bedient! Mit viel Chips, Popcorn, Snickers und Coca Cola wurden die Eltern, Verwandten und Freunde von den Schülern verwöhnt. In den Pausen konnten die selbstgeschriebenen Zusammenfassungen in einer kleinen Galerie gelesen und bestaunt werden. Die Kleinen präsentierten den Literaturclub genau so gut, wenn nicht sogar besser, als die Grossen beim SRF!





FTV Zetzwil: Vereinsausflug nach Zürich

20 muntere Frauen vom Frauenturnverein Zetzwil trafen sich an diesem ersten Sommertag im Jahr, um mit dem Zug nach Zürich zu fahren und die Stadt näher kennenzulernen. Am Hauptbahnhof warteten bereits die beiden Guides.



(Eing.) – Der zweistündige Spaziergang durch die Altstadt führte die Turnerinnen durch versteckte Gassen, Winkel und Oasen. Die Frauen erfuhren viel Interessantes so zum Beispiel, dass das Turmzifferblatt der St. Peter Kirche mit einem Durchmesser von acht Metern das grösste in Europa ist und dessen Zeiger pro Minute einen halben Meter vorspringt. Weiter erläuterten die Guides Interessantes von den Herren Escher und Pestalozzi und erklärten, zu welch horrenden Preisen die Geschäfte an der Bahnhofstrasse vermietet werden. Weiter staunten die Frauen auch über das saubere Wasser der Limmat.

Mit dem Tram erreichte die Gruppe anschliessend den Prime Tower, wo bei einem feinen Apéro die tolle Aussicht genossen wurde. Die anschliessend freien Stunden wurden grüppchenweise verbracht, so zum Flanieren am See entlang oder bei einem Ausflug auf den Uetliberg.

Pünktlich trafen später alle im Restaurant Sai Gon zum Nachtessen ein, wo die Frauen sehr freundlich bedient wurden. Alle fanden etwas auf der reichhaltigen Karte und liessen sich das vietnamesische Essen schmecken.

Zum Abschluss gab es unter einem prächtigen Baum an der Sihl noch das obligatorische Gruppenfoto, bevor der Zug wieder Richtung Aarau bestiegen wurde.

René Weber AG
Carrosserie und Spritzwerk
Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65

Dormann
FAHRZEUGBEDARF AG
NEUMÜHLESTRASSE 2
5734 REINACH
Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe
Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch

Der neue Korando — stark im Antrieb, elegant im Auftritt.
178 PS, 4×4, manuell oder Automat
Ab CHF 23'190.–*
www.ssangyong.ch
* SsangYong Korando Crystal 2.0l Benzin 2WD, abgebildetes Modell: Korando MY17 Sapphire 2.0l Benzin, 149 PS, 2WD, handgeschaltet, metallic, ab CHF 29'940.–. 5 Jahre Werksgarantie bzw. 100'000 km. 5 Jahre EuroAssistance, 6 Jahre gegen Durchrostung. Treibstoff-Normverbrauch kombiniert: ab 5.3l/100 km, abgb. Modell: 7.5l/100 km, Benzinäquivalent: ab 6.0l/100 km, CO_2-Ausstoss kombiniert: ab 139 g/km, abgb. Modell: 175 g/km, Energieeffizienzkategorie: ab E, abgb. Modell: G, CO_2-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: ab 24 g/km. Durchschnittlicher CO_2-Ausstoss aller in der Schweiz angebotenen Neuwagen: 133 g/km.
5 JAHRE GARANTIE + EuroAssistance
Wynamatt-garage ag
Hauptstrasse 79, 5737 Menziken
Tel. 062 771 83 77, info@wynamatt-garage.ch
SSANGYONG
KOREAN SUV COMPETENCE



Garage Hunziker AG

Carrosserie & Autospritzwerk
5727 Oberkulm
Tel: 062 776 18 89
Fax: 062 776 38 20
E-Mail: hunziker.ag@bluewin.ch

Stefan Kyburz AG
Gartengestaltung

5732 Zetzwil
Tel. 062 773 32 36
Fax 062 773 32 35

www.kyburzgartenbau.ch
info@kyburzgartenbau.ch

Ihr Garten, unsere Leidenschaft!



Erstvermietung ab Oktober 2018

IHR ZUHAUSE – GANZ OHNE KOMPROMISSE

Die moderne und naturnahe Wohnüberbauung Weierweg in Gränichen bietet 26 Wohnungen mit purer Lebensqualität.

2.5 - 4.5 Zimmer Wohnungen ab CHF 1'270.– exkl. NK

www.weierweg-graenichen.ch

Kontakt: Philipp Rinderknecht
Tel. 062 885 88 34, philipp.rinderknecht@realit.ch

Ihre Ansprechpartnerin:

realit





gut gerüstet

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

GERÜSTE

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

www.steigersport.ch



WIR BEGRÜSSEN DEN SOMMER
MIT UNSEREM FEST. FEIERN SIE MIT!

SOMMERFEST

23. JUNI 2018

FESTBETRIEB VON 11 BIS 17 UHR

- Spiele
- Markt
- Musik
- Festbahnen
- Tombola
- Gratis Busdienst
  Bahnhof Zetzwil – Schürmatt

STIFTUNG SCHÜRMATT

Stiftung Schürmatt
Schürmattstrasse 589
5732 Zetzwil
Telefon 062 767 07 00
www.schuermatt.ch

ASANA Spital Menziken

Eusi Region – euses Spital

«Mehr Zeit für unsere Patienten/-innen»: Im Fokus stehen der Patient und sein Wohlbefinden



Lean Management gilt als «schlankes Management». Das heisst, das Konzept ist prioritär auf die fachlichen und menschlichen Komponenten ausgerichtet. Abläufe werden optimiert, um sogenannte Verschwendungen möglichst zu vermieden. Die neuen Methoden und Denkweisen dienen gezielt den Prozessoptimierungen sowie der erhöhten Kundenorientierung. Ärzte, Pflegende, wie auch Patienten/-innen werden im täglichen Geschehen des Spitalablaufs und der Behandlungen direkt in den Prozess mit einbezogen. Die hoch gehaltenen Prinzipien sind Kundenorientierung, Qualitätsverbesserung, Eigenverantwortung, Teamwork, Führungsverantwortlichkeit, flache Hierarchie, Rückmeldungsprozesse und Optimierung der Geschäftsprozesse.

Das diplomierte Pflegefachpersonal, die Fachangestellten Gesundheit, sowie die Auszubildenden arbeiten im Tandem, mit klar geregelten Zuständigkeiten zusammen. Dabei sind sie mit einem standardisierten Pflegewagen unterwegs, um gebräuchliche Utensilien griffbereit zu haben. Zusätzlich können Informationen und Verordnungen am PC direkt abgerufen und die Eintragungen vor Ort erledigt werden. Somit ist die Nähe zu den Patienten/-innen stets gewährleistet. In jedem Patientenzimmer sind Patiententafeln mit den Ansprechpartnern und wichtigen Informationen angebracht.

Versammlungstafel (Huddle Board)

Dreimal täglich treffen sich alle Fachpersonen, welche am Patientenprozess beteiligt sind, zur Besprechung über die tagesaktuellen Geschehnisse. Die aktive und transparente Kommunikation verbessert das gegenseitige Verständnis und hilft, auf Probleme und Arbeitsaufkommen unmittelbar zu reagieren. Das Behandlungsteam erhält unmittelbar Feedback zu seiner Arbeit, erkennt Probleme frühzeitig und kann gemeinsam Lösungen erarbeiten.

Selbstlernende Organisation

Die Umwandlung von der starren Gesundheitsorganisation hin zu einer selbstlernenden Unternehmung, welche den Patienten mit seinen Bedürfnissen stets an die erste Stelle nimmt und das standardisierte Einbeziehen der Mitarbeitenden in die Entwicklung trägt Früchte und erfreut sich bereits grosser Beliebtheit. Dies beweisen auch die vielen guten Rückmeldungen von Seiten der Patienten betreffs der Philosophie und neuen Organisation.

Asana Gruppe
Spital Menziken, 5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31, www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

Döbeli Malergeschäft Unterkulm

Sehr geehrte Kundschaft
Gerne möchten wir Sie darüber informieren, dass wir unser Geschäft per 1. Juli an unsere langjährige Mitarbeiterin, Frau Tatjana Wiederkehr, eidg. dipl. Malermeisterin, übergeben.

Wir wünschen Frau Wiederkehr viel Freude und Erfolg und hoffen, dass Sie dem Malergeschäft Döbeli weiterhin die Treue halten.

Werner und Susanne Döbeli

Döbeli
MALERGESCHÄFT AG

Geschätzte Kunden der Malergeschäft Döbeli AG
Es freut mich sehr, den Malerbetrieb samt seinen langjährigen Mitarbeitern zu übernehmen und weiterzuführen. Werner und Susanne Döbeli werden mir mit Rat und Tat zur Seite stehen um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten.

Zusammen mit meinen Mitarbeitern freue ich mich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Tatjana Wiederkehr

Einladung zum Tag der offenen Tür
Samstag, 14. Juli, 10 – 18 Uhr

Malergeschäft Döbeli AG
Kirchenfeldstrasse 4
5726 Unterkulm

Telefon 062 776 12 49
info@malerdoebeli.ch
www.malerdoebeli.ch

Wenn die Sonne quält



Der Sommer ist da und mit ihm die stärkste Sonneneinstrahlung des Jahres. Haben Sie sich schon vorbereitet? Liegt die Sonnencrème parat? Ist sie noch zu gebrauchen oder sollte sie ersetzt oder zumindest ergänzt werden? Haben Sie bisher die schönsten Tage des Jahres gut vertragen? Oder hat Ihre Haut Ihnen mit Pusteln, Rötungen und Juckreiz Kummer gemacht? Dann wäre abzuklären, ob es sich bei dieser sogenannten Sonnenallergie um eine durch UV-Strahlen ausgelöste Lichtdermatose oder um die ebenfalls verbreitete «Mallorca-Akne» handelt. Reagieren Sie, besonders zu Beginn, auf jeden Sonnenstrahl oder kommen die Pusteln nach dem Sonnenbad trotz Sonnencrème oder nur im Zusammenhang mit bestimmten Pflegeprodukten? Während die Lichtdermatose vor allem zu Beginn der Saison auftritt und im Laufe des Sommers dank eines Gewöhnungseffektes der Haut meist nachlässt, entsteht die Mallorca-Akne durch die Kombination von UV-A-Licht mit körpereigenem Talg, beziehungsweise fettreichen Sonnencrèmes und deren Emulgatoren. Diese führt zu einer Entzündungsreaktion, insbesondere an Hals, Schultern, Décolleté, Rücken und Oberarmen. Korrekterweise ist weder die eine noch die andere Erscheinungsform eine Allergie im strengen Sinn, da es sich nicht um klassische Immunreaktionen mit Antikörperbildung handelt. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, einer dieser unangenehmen Hautreaktionen vorzubeugen. Die rechtzeitige Einnahme von bestimmten Mikronährstoffen oder/und Calcium oder Schwarzkümmelöl, am besten bereits mindestens 3 Wochen vor der Saison, bereitet den Körper gut auf die bevorstehende Sonnenexposition vor. Ganz wichtig und unabdingbar ist natürlich die Anwendung von hochwertigen, gut verträglichen Sonnencrèmes und -lotionen. Hier haben wir eine grosse Auswahl und beraten Sie gerne. Behandeln lassen sich die Hautreaktionen beide ähnlich. Neben der Vermeidung der Sonnenexposition helfen kühlende Umschläge oder Gele oder hautberuhigende, entzündungshemmende Lotionen. Ergänzend gibt es auch sehr gute Möglichkeiten der Komplementärmedizin aus dem Bereich der Spagyrik, Gemmotherapie, der Schüssler-Mineralien oder der Homöopathie. Auch antiallergisch wirkende Tabletten helfen, das Leiden zu lindern. Haben Sie Fragen zu Sonnenprodukten, zur Sonnenallergie oder auch ganz allgemein zur Sommer- oder Urlaubsvorbereitung, kommen Sie zu uns, in Ihre TopPharm *kinderapotheke*.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

es beginnt mit dir

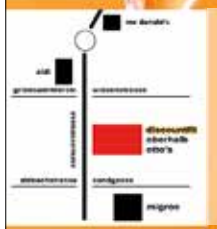


reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf
& personal trainer
jobs@discountfit.ch



hier findest du uns!
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Knieschmerzen – was nun?

Wer kennt es nicht? Schmerzende Kniegelenke, eines oder gar beide. Je älter man wird, desto häufiger treten diese auf. Nach Schätzungen ist in den Industrieländern etwa 20 % der Bevölkerung von Knieschmerzen betroffen.



In jüngeren Jahren sind häufig Unfälle oder Fehlbelastungen mit Knieschmerzen verbunden. Durch ein Trauma beim Sport oder einem einfachen «Verknicken», kommt es zu einer Schädigung von bestimmten Strukturen, z.B. dem Meniskus oder von Bändern. Je älter der Mensch wird, desto häufiger treten diese Schäden als Verschleiss auf, d.h. Meniskus (besteht auch aus Knorpel), Gelenkknorpel oder auch einzelne Bänder unterliegen einer Abnutzung. Kommt unter diesen Umständen dann noch ein kleines «Verdrehen» dazu, kann ein Verschleiss, obwohl er vorher schon vorgelegen hat, plötzlich massive Schmerzen verursachen.

Ziel ist erst einmal die Diagnosestellung. Mit einer standardisierten Untersuchung des Gelenkes lässt sich häufig schon eine Diagnose stellen, meist werden auch Röntgenbilder durchgeführt. Es braucht nicht immer eine Kernspintomografie. Ziel der Behandlung ist eine Bekämpfung der Symptome. Dies kann beim Meniskusriss des jüngeren Patienten durchaus eine zeitnahe Operation sein, v.a. wenn der Meniskus noch zu nähen ist. Oder bei Verschleissläsionen von Meniskus und Knorpel, eine physiotherapeutische Behandlung, unterstützt durch schmerzlindernde und entzündungshemmende Medikamente.

Auch beim höhergradigen Knorpelverschleiss, der Arthrose, stehen die genannten nicht operativen Massnahmen erst einmal im Vordergrund. Positive Effekte lassen sich auch mit gesunder Lebensführung, Gewichtsreduktion und der Einnahme knorpelstabilierender Nahrungsergänzungsmittel erreichen.

Der Gelenkersatz bei Arthrose ist immer die letzte Massnahme, aber bei richtiger Indikation meist eine gut funktionierende. Er ist indiziert bei einer deutlichen Beeinträchtigung der Lebensqualität, wenn nicht operative Massnahmen ausgereizt sind. Letztendlich ist die Therapie von Knieschmerzen immer auch eine individuelle, an die Bedürfnisse des Patienten orientierte Behandlung.

Als Beispiel sei hier der Ersatz eines gerissenen Kreuzbandes genannt: Der sportive, skifahrende, ohne Kreuzband instabile 65-jährige Patient benötigt meist einen Ersatz, der 35-jährige, nicht sporttreibende und im normalen Gebrauch des Kniegelenkes stabile Patient, muss meist nicht operativ behandelt werden.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

ews
LocalPower

Fest-wirtschaft mit Musik

Gewinnen Sie einen Rundflug

Wir feiern unser 20-jähriges Jubiläum
Feiern Sie mit uns!

Die EWS Energie AG lädt Sie herzlich ein
zum Tag der offenen Tür am
Samstag, 16. Juni 2018
09.30 - 16.00 Uhr

Karussell

Schwing-platz

Lernen Sie unser Unternehmen in einem spannenden Rundgang in den Bereichen Strom, Internet/TV, Wasser, Abwasser und Erdgas kennen.
Viele Attraktionen warten auf Sie!

Wir freuen uns,
Sie auf dem EWS Areal begrüssen zu dürfen.

Sie erreichen uns gut zu Fuss oder mit dem Velo (5 Gehminuten vom Bahnhof Reinach AG). Motorisierte Besucher werden von unserem Personal eingewiesen.

Fahrt im Nostalgie-Feuerwehrauto

Gutschein für Verpflegung

EWS Energie AG
Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch

Vorsicht Hitzschlag und Hitzestau!



Bei einem Hitzschlag handelt es sich um eine lebensbedrohliche Erkrankung, ausgelöst durch Überwärmung des Körpers, infolge derer es zu Schock und Multiorganversagen und somit zum Tod des Tieres kommen kann. Ein Hund, der einen Hitzschlag erleidet, ist immer ein tiermedizinischer Notfall und muss in jedem Fall schnellstmöglich in tierärztliche Behandlung.

Unsere Haustiere vertragen die Hitze schlecht, da ihre Möglichkeit zu Schwitzen sehr gering ist. Sie schwitzen nur an den Pfoten, die Wärmeregulierung geschieht vor allem durch Hecheln.

Warnzeichen

Wenn an heissen Tagen der Hund also plötzlich anfängt zu Hecheln, seine Bewegungen gestört sind, wenn er sich heiss anfühlt oder gar bewusstlos wird, ist schnelles Handeln angesagt! Der Hund könnte einen Hitzeschlag, oder einen Hitzestau erlitten haben. Die Temperatur des Hundes kann auf 42 °C ansteigen und als Folge davon können Organschäden auftreten.

Erste Massnahme

Der Hund muss unverzüglich gekühlt werden! Am besten ist es, das Tier mit Wasser zu bespritzen und zwar beginnen Sie in folgender Reihenfolge: **Beine – Bauch – Rücken – Kopf.** Wenn der Hund es nicht zulässt, kühlen Sie ihn mit nassen Tüchern, aber wickeln Sie ihn niemals darin ein. Kühlen Sie das Auto ab, bevor Sie den Hund zum Tierarzt bringen.

Verhaltensregeln an heissen Sommertagen

Gehen Sie mit dem Hund am besten in den frühen Morgenstunden und am Abend spazieren. In den heissen Stunden über Mittag, sollten Sie nur kurze Spaziergänge, am besten im Schatten oder im Wald, unternehmen. Achten Sie darauf, dass der Hund genügend trinkt. Bei Wanderungen gehören Wasserflasche und Trinknapf in den Rucksack, ebenso ins Auto.

Vorsicht Überhitzungsgefahr im geparkten Auto

Im Sommer steigt die Temperatur in einem geparkten Auto an der Sonne innert kürzester Zeit massiv an. Sie kann innert weniger Minuten bis auf 80 °C steigen. Lassen Sie Ihren Hund deshalb nie im Auto zurück! Es kann für den Vierbeiner lebensgefährlich werden.

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Travel Cash, die sichere Mastercard auf Reisen



Susanne Hofmann
Leiterin
Geschäftsstelle Menziken



Erhältlich bei der Hypothekarbank Lenzburg AG. Dort einfach Guthaben aufladen, wie mit einer Kreditkarte bezahlen und günstig Bargeld beziehen. Weltweit kostenloser Ersatz der Karte und des Guthabens. Ohne Jahresgebühr.

Weltweit akzeptiert.
Sie können mit der Travel Cash Karte weltweit wie mit einer Mastercard Kreditkarte in über 40 Millionen Geschäften und im Internet bezahlen sowie an rund 2 Millionen Bancomaten Bargeld beziehen. Die Travel Cash Karte wird auch in der Schweiz überall akzeptiert. In vielen Geschäften können Sie zudem bequem kontaktlos mit Ihrer Karte oder mobil (bspw. mit dem Handy oder einer Smartwatch) bezahlen.

Einfach erhältlich, schnell aufgeladen.
Swiss Bankers Travel Cash ist bei der Hypothekarbank Lenzburg AG schnell und einfach erhältlich. Die Karte können Sie bei Ihrer Geschäftsstelle immer wieder mit einem Guthaben zwischen 100 und maximal 10 000 Euro, US-Dollar oder Schweizer Franken aufladen. Für Ihre Travel Cash Karte wird Ihnen keine Jahresgebühr belastet. Sie bezahlen lediglich beim Laden der Karte eine Kommission von 1,5 % vom Ladebetrag.

Hohe Sicherheit.
Mit Swiss Bankers Travel Cash sind Sie geschützt: Ihre Karte kann nur belastet werden, wenn sie mit einem Guthaben geladen ist. Bei Verlust oder Diebstahl wird Ihnen die Karte inklusive Guthaben weltweit kostenlos mit Kurierservice ersetzt.

Jetzt alle Vorteile der App «My Card» nutzen.
Laden Sie die App «My Card» kostenlos auf Ihr Smartphone und Sie haben jederzeit den Überblick über Ihre Kartenaufladungen, Ausgaben, Bargeldbezüge und den aktuellen
Stand Ihres Kartenguthabens. Zudem können Sie mit der App «My Card» Ihre Travel Cash Karte bei Verlust selbst sperren. Und lassen Sie sich nach jeder Transaktion via App oder SMS benachrichtigen.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg

Leinenpflicht für Hunde

Vom 1. April bis 31. Juli gilt im Aargauer Wald und am Waldrand wieder Leinenpflicht. Auch ausserhalb des Waldes müssen Sie Ihren treuen Begleiter stets unter Kontrolle halten.

Der Hund ist der beste Freund des Menschen, auch im Kanton Aargau: Auf gut 645 000 Einwohnerinnen und Einwohner kommen knapp 40 000 Hunde. Praktisch jede 16. Person besitzt in unserem Kanton einen Vierbeiner.

Leinenpflicht und Hundeverbotszonen
Hunde müssen während der Setzzeit des Wilds vom 1. April bis 31. Juli im Wald und am Waldrand an der Leine geführt werden. Weiter müssen die von den Gemeinden bezeichneten Hundeverbotszonen und die örtlich beschränkte Leinenpflicht beachtet werden. Bitte achten Sie auch auf besondere Regelungen in Bezug auf die Naturschutzgesetzgebung.

Diese Leinenpflicht dient den frei lebenden Tieren im Wald zum ungestörten Brüten und Aufziehen ihrer Nachkommen.

Damit sind alle Hundehalter dazu verpflichtet, dafür zu sorgen, dass ihre Hunde nicht Wildtiere jagen oder gar wildern. Die meisten halten das auch ein. Dennoch gibt es Jahr für Jahr einzelne Fälle von Verstössen.

Klar ist:
Reisst ein Hund im Wald ein Wildtier, blüht dem Halter eine Busse von bis zu 20 000 Franken. Ob Hundehalter sich auch im Wald an das Gesetz halten, kontrollieren Förster, Jagdaufseher oder Regionalpolizeien.

Am Pfingstwochenende kam es im Raum Seetal zu einem Vorfall, bei dem ein Reh durch einen freilaufenden Hund angefallen und gebissen wurde. Der Übergriff konnte durch mehrere Anwohner beobachtet werden. Dank sofortigem Handeln eines Anwohners konnte der Hund in die Flucht getrieben werden. Das mit 2 Jungtieren trächtige Reh musste jedoch vor Ort durch den zuständigen Jagdaufseher erlöst werden. Der «Sachschaden» beträgt einen Wert von etwa 500 Franken. Der eigentliche Wertverlust ist jedoch das Leben der Wildtiere. Die Polizei hat unverzüglich die Ermittlungen zu diesem Fall aufgenommen.

In den vergangenen Jahren ist die Zahl der gerissenen Rehe glücklicherweise massiv gesunken. Bitte geben Sie dennoch acht auf unsere Wildtiere.

Bitte beachten Sie
- Hunde nicht unbeaufsichtigt lassen
- Hunde an der Leine führen
- Hundehalter darauf hinweisen
- Vorfälle der Polizei melden

Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie beim nächsten Polizeiposten oder beim Veterinärdienst in Aarau.

Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Gemeinde Zetzwil

kultur zetzwil

Sommer-Serenaden

vom 20.-29.6.2018
jeweils ca. 1 Stunde

Bei der Wuhrhütte

Im Kirchlein

Eintritt — Spendensammlung für darbietende Gruppe

Sitz-Gelegenheit — Keine
Bitte nehmen Sie Decken oder Klappstühle mit (Schönwetter)

Verpflegung — Verkauf von Mineralwasser, Bier und «Landsgmeindwurst» (nur bei Schönwetter-Programm)

Programm

Mittwoch, 20.06.2018,19.30 Uhr:
Liebegger Alphornbläser

Freitag, 22.06.2018,**20.00 Uhr**:
Guggemusik Snäfu

Montag, 25.06.2018, 19.30 Uhr
Wätterhäxe

Mittwoch, 27.06.2018 19.30Uhr:
Wynentaler Chor Allegro

Freitag,29.06.2018, 19.30 Uhr:
Trio Zaargo



MAGIC DRINKS

MAGIC-DRINKS CH

Paradise Cocktails®

Getränkehandel / Hauslieferdienst

Diverse Spirituosen im Offenausschank als Geschenkidee





Aarauerstrasse 29
5734 Reinach

Tel. 062 842 90 11
Fax 062 842 08 04

www.magic-drinks.ch
info@magic-drinks.ch

Mo. – Fr. 08.00 – 19.00
Sa. + So. 08.00 – 17.00

BeBo

ASANA Spital Menziken

Beckenbodentraining



BeBo Gesundheitstraining hilft Ihnen,
Ihren Beckenboden als Prävention und bei bestehenden Inkontinenzproblemen zu kräftigen und wach zu halten.
Zudem erhalten Sie eine gute Rumpfstabilität und kennen das richtige Alltagsverhalten.

Kursort	Physiotherapie, Asana Spital Menziken
Kursstart	15. August 2018,7x jeweils mittwochs
Zeit	17.45 bis 19.15 Uhr
Kosten	CHF 310.- (inkl. Buch „Entdeckungsreise zur weiblichen Mitte“), Kleingruppe von 3-5 Personen: CHF 380.-
Anmeldeschluss	31. Juli 2018
Anmeldung	physiotherapie@spitalmenziken.ch oder Sekretariat Physiotherapie, Telefon 062 765 31 91

Kennen Sie Didi Würgler … den Teufelskerl aus Gontenschwil

Überall, wo Blasmusik gespielt oder für einen Gemeindeanlass gearbeitet wird, findet man ihn. Er ist lebendig, witzig und kreativ. Sein unauffälliges Auftreten vermittelt, dass es ihm immer um die Sache geht, für die er sich gerade einsetzt. Leute wie ihn braucht es in jeder Gemeinde.



(eh) – Didi, auf welche Art hat die Musik dein Leben beeinflusst?
Also primär hat mich die Musik in meinem bisherigen Leben unglaublich viel Freizeit gekostet. Ich möchte diese Zeit jedoch gegen nichts anderes auf der Welt tauschen. Musik, ob man sie nun hört oder selber musiziert, wirkt entspannend, stressabbauend und verbindet Menschen aller Gattungen und jeden Alters.

Welches Instrument würdest du noch gerne spielen lernen?
Da steht seit Jahren eine E-Gitarre in unserem Esszimmer. Hin und wieder staube ich sie ab und denke mir dabei, ich sollte diese Hoch-E-Saite mal tauschen. Dann zupfe ich ein paar Akkorde und beginne zu grübeln, ob ich das jetzt nicht doch auch noch mal lernen möchte … Also wenn, dann E-Gitarre.

Was hat dich in deinem Leben am meisten geprägt?
Da gibt es tausend Dinge und es fängt bei einer unglaublich tollen Kindheit an. Am meisten jedoch, so denke ich, war es das Vereinsleben. Es ist faszinierend, wozu man imstande ist, wenn man gemeinsam etwas auf die Beine stellt. Wenn die Dynamik durchgreift und plötzlich Dutzende am selben Strick ziehen. So zum Beispiel, als 2005 der Ballon von Radio Argovia in Gontenschwil landete oder das unvergessliche Jubiläumsfest der Musig im 2010. In solchen Situationen trennt sich die Spreu vom Weizen und die «Macher» stellen die unermüdlichen «Schnorris» ins Abseits.

Was ist für dich das vollkommene irdische Glück?
Wenn wir im frisch verschneiten Wald mit unseren Pferden unterwegs sind. Weisst Du, wenn es so still ist, dass Du die Schneeflocken fallen hörst. Dazu 500 Kilo geballte Energie unter dem Arsch und in der Satteltasche eine Thermoskanne voll mit Tee Zwätschge.

Worüber hast du dich das letzte Mal so richtig gefreut?
Da gäbe es so viel zu erzählen … Ich freue mich darüber, wenn ich andere zum Lachen bringen kann. Ich freue mich über Vereinszuwachs und wenn das, was ich tue, wiederum Anderen eine Freude bereitet. Am meisten aber freut es mich, wenn es allen, die mir nahe stehen (Zwei- und Vierbeiner) gut geht.

Womit kann man dich langweilen?
Mit endlosen und völlig sinnlosen Diskussionen und Gejammer über irgendwelche Probleme, welche gar keine sind. Zu viele haben es verlernt, zu schätzen, wie unglaublich gut sie es haben und sie haben verlernt, dafür zu kämpfen, dass dies auch so bleibt.

Welche Eigenschaften schätzt du an anderen Menschen?
Spontanität, Hilfsbereitschaft, Teamgeist und Toleranz.

Was würdest du gerne einmal im Blick auf Seite 1 lesen?
Comeback von Brian Johnson bei AC/DC! Die Kult-Rock-Band kommt wohl doch noch einmal in die Schweiz, zusammen mit dem Frontmann, welcher die Bandgeschichte so lange prägte. Good News hat sich mit dem Veranstalter vor Ort geeinigt, AC/DC kommen ins Wynental, genauer gesagt nach Gontenschwil.

Hast du einen Lebenstraum?
Träume nicht, tu es! Wenn Du etwas willst, dann setze alles daran, um dies auch zu erreichen. Nur sei Dir stets bewusst, dass nicht alles, was Du willst, auch wirklich immer sinnvoll ist …

Als was würdest du gerne wieder geboren werden?
Als Pferd … bei uns Zuhause. Das denke ich mir jedenfalls immer, wenn ich am frühen Morgen hinters Haus komme und die zwei irgendwo auf der Weide liegen und mich doof anglotzen.

Sandras Gmüesgarte
Gnuss pur

Jeden Samstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Gemüsemarkt in Zetzwil, Hinterdorfstrasse 35

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Gässli
5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.



Nachrichten aus der Stiftung Schürmatt

Pensionierung Heinz Amport


Renate Trawöger
Leiterin Wohnen
Erwachsene 1

Heinz Amport

Am 31. Mai 2018 verabschiedete die Stiftung Schürmatt Heinz Amport nach 30 Jahren in den Ruhestand.

Er arbeitete als Sozialpädagoge auf der Wohngruppe in Seon, welche später nach Zetzwil umzog. Ein Jahr danach übernahm er die Teamleiterfunktion.

Nach zehn Jahren Teamleitung wollte er wieder vermehrt mit den Klientinnen und Klienten arbeiten und entschied sich als Sozialpädagoge weiterhin in der Wohngruppe 25 tätig zu sein.

Heinz Amport ist ein kompetenter und gewissenhafter Mensch.

Die Stiftung Schürmatt wünscht Heinz im neuen Lebensabschnitt alles Gute und beste Gesundheit, damit er noch lange seinen Hobbys und Träumen nachgehen kann.

Besten Dank für die langjährige Mitarbeit!

STIFTUNG SCHÜRMATT

Komfort und Weitsicht: Hier lässt sich perfekt wohnen

An erhöhter Hanglage wohnen, den Überblick geniessen und sich am Standard des Wohneigentums erfreuen: Das und noch viel mehr bietet die Terrassensiedlung an der Furkastrasse in Burg. Insgesamt stehen acht Geschosswohnungen zum Verkauf bereit. Anfang Juni war Tag der offenen Tür.



(Eing.) – Klare Linien, modernes Design und architektonische Highlights: Mit der Überbauung an der Furkastrasse wurden klare Zeichen gesetzt und Wohnqualität neu definiert. Die Terrassensiedlung besteht aus drei Gebäudekomplexen, welche über total acht Geschosswohnungen verfügen. Mittels eines Liftes gelangt man von der Tiefgarage, welche sowohl über Einzel- als auch über Doppelgaragen-Einstellplätze verfügt, direkt in den Wohnbereich. Alle Wohnungen verfügen über grosszügige Terrassenflächen, welche direkt von den Wohn-/Essbereichen, beziehungsweise den Schlafzimmern, erreicht werden. Positiv fällt auf, wie sich die Terrassensiedlung harmonisch in die Umgebung einfügt. Die grossen Fenster- und Terrassenglasfronten sorgen mit der Einwirkung des natürlichen Tageslichtes für ein helles und luftiges Wohnklima, welches nicht zuletzt auch für Lebensfreude sorgt. Und diese kommt in jedem Fall auf, egal für welchen Wohnungstyp man sich entscheidet. Die Erdgeschosse verfügen über 4½-Zimmerwohnungen mit Nettowohnflächen von 134 bis 148 m². Die zwei Wohnungen im 1. OG (Haus B + C) bieten eine Nettowohnfläche von 147 bzw. 152 m². Die drei Dachwohnungen weisen eine Nettowohnfläche von 149 bis 156 m² auf. Verkaufspreis ab 750000 Franken. Infos unter www.furkastrasse.ch oder bei home2be Immobilien GmbH, Tilde Salvati, 056 493 02 02.





Nichts ist sicher.
Dagegen tun wir unser Bestes.

Hans Jägle, M 079 332 75 27, hans.jaegle@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

Siegenthaler Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch



Weitere Infos unter
valiant.ch/grundbildung

wir sind einfach bank.

valiant



Gewerbekarussell: Top-Auftritt von allen Teilnehmern

Wer wagt, gewinnt: Ein altes Sprichwort, welches auch auf den Handwerker- und Gewerbeverein Beinwil am See/Birrwil zutrifft. An Stelle einer dreitägigen Gewerbeausstellung, lancierte er das eintägige Gewerbekarussell mit verschiedenen Schauplätzen innerhalb des Dorfes.

(tmo.) – Was für eine Premiere! Wenn der Maler mit dem Sanitär, der Dachdecker mit dem Zeitungsverleger oder der Holzbauer mit der Schmuckdesignerin: Ja, dann spricht man nicht nur von einem grossartigen Miteinander, das eine perfekte Visitenkarte abgibt und noch lange in aller Leute Munde sein wird. Nein, da spricht man auch ganz konkret vom Böjuer Gewerbekarussell, das Anfang Mai über die Bühne ging. Beinwil am See war ein riesiges Ausstellungszelt, in welchem sich das örtliche Gewerbe herausputzte und sich den Besuchern im besten Licht präsentierte. Innovativ, eindrucksvoll und mit Bestimmtheit nachhaltig. An acht Standorten (bei grösseren Firmen) mieteten sich weitere Firmen ein und sorgten mit ihrer Anwesenheit im lockeren Ambiente für einen abwechslungsreichen Gewerbemix. Die vielen Besucher, die sich per Strassenbähnchen und per Cabrio-Bus zu den verschiedenen Schauplätzen chauffieren lassen konnten, waren nicht nur von der Idee, sondern auch von deren Umsetzung voll des Lobes. Blumen, welche das OK gerne weitergibt und sich bei den Besuchern und Ausstellern für ihren Top-Auftritt ebenfalls herzlich bedankt.







Kundenmalerin Marianne Hess

Sonneggrain 920
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 30 10
Mobile 079 737 16 85

marianne.hess-wey@bluewin.ch



PINK PANTHER KINDERTAGESSTÄTTE

Kinderkrippe **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:
- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch



Unverbindliches Berechnungsbeispiel der FCA Switzerland SA, Schlieren: Fiat Tipo 5-Türer, 1.4 POP, 95 PS, Verbrauch: 5,7 l/100 km, CO_2-Emissionen: 132 g CO_2/km, CO_2-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 32 g/km, Energieeffizienz-Kategorie F, Listenpreis CHF 17 290.–, abzüglich CHF 1300.– Cash Bonus, CHF 1700.– Eintauschbonus und CHF 300.– 5D Pop Bonus. Der Eintauschbonus gilt bei Eintausch eines Fahrzeuges (PKW), welches seit mindestens 6 Monaten auf den Fahrzeughalter registriert/eingelöst ist. Barkaufpreis CHF 13 990.–. Angebot gültig für FCA und Händlerlagerfahrzeuge. Alle Beträge inkl. MwSt. Preisänderungen, Irrtümer und Fehler vorbehalten. Mehrausstattung gegen Aufpreis. Durchschnitt aller erstmals immatrikulierten Personenwagen: 133 g CO_2/km. Gültig bis auf Widerruf. **Fiat Tipo Station Wagon,** 1.4 POP, 95 PS, Verbrauch: 5,7 l/100 km, CO_2-Emissionen: 132 g CO_2/km, CO_2-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 32 g/km, Energieeffizienz-Kategorie F, Listenpreis CHF 18 690.–, abzüglich CHF 1300.– Cash Bonus, CHF 1700.– Eintauschbonus und CHF 700.– SW Pop Bonus. Der Eintauschbonus gilt bei Eintausch eines Fahrzeuges (PKW), welches seit mindestens 6 Monaten auf den Fahrzeughalter registriert/eingelöst ist. Barkaufpreis CHF 14 990.–. Angebot gültig für FCA und Händlerlagerfahrzeuge. Alle Beträge inkl. MwSt. Preisänderungen, Irrtümer und Fehler vorbehalten. Mehrausstattung gegen Aufpreis. Durchschnitt aller erstmals immatrikulierten Personenwagen: 133 g CO_2/km. Gültig bis auf Widerruf. **Abgebildete Modelle:** Fiat Tipo 5-Türer Lounge, T-Jet 1.4, 120 PS mit Sonderausstattung, CHF 23 090.–. Fiat Tipo Station Wagon, Lounge, T-Jet 1.4, 120 PS mit Sonderausstattung, CHF 24 890.–. Alle Beträge inkl. MwSt. Unverbindliche Preisempfehlungen, Preisänderungen vorbehalten.

GARAGE KOHLER AG

Dorfstrasse 4 | 5723 Teufenthal
062 768 20 40 | www.garagekohler.ch

Sturmtief Burglind hielt auch Dachdecker Oskar Widmer auf Trab



Für das Bergen des Blechdaches stand die ADL der Feuerwehr Oberwynental im Einsatz.

Sturm Burglind hat Anfang Jahr die ganze Schweiz zünftig durchgewirbelt und für grosse Schäden in der Natur und an Gebäuden gesorgt. Nicht zuletzt hat der Sturm aber auch die Wirtschaft angekurbelt. Und so wurde auch die Dachdeckerfirma Oskar Widmer in Reinach auf Trab gehalten.

(tmo.) – Ende April war langsam aber sicher ein Ende der Arbeiten in Sicht, die in Zusammenhang mit der stürmischen Burglind entstanden sind. Gut 200 Schadenfälle gab es für das auf Dächer, Fassaden und Spenglerarbeiten spezialisierte Reinacher Unternehmen abzuarbeiten. Eine Menge Holz, wenn man bedenkt, dass die ersten Wochen im neuen Jahr für Arbeitnehmer und Arbeitgeber normalerweise Ferienzeit bedeuten. Die Auftragsbücher füllten sich mit einem Schlag. «Das heisst, wir mussten uns zuerst ans Zusammentrommeln unserer Arbeitskräften machen», wie Kevin Widmer erklärt. Und dann ging es ans provisorische Beheben der Schäden. Alleine am 3. Januar wurden in Windeseile drei Notdächer erstellt. Bei Scheunen, wo Heu lagert, wurde die Priorität ebenfalls auf «hoch» gesetzt und die Dächer notdürftig mit Blachen wieder einigermassen dichtgemacht. Andernorts mussten «nur» weggefegte Firstziegel ersetzt werden. Bei anderen Dächern wiederum mussten ganze Ziegelflächen ersetzt werden. Und dann gab es noch Gebäude, wo ganze Dächer fehlten. Oberhalb der Reinacher Kirche zum Beispiel, musste bei einer Liegenschaft ein ganzes Blechdach (65 m²) ersetzt werden. Und auch bei einer regionalen der Firma fehlten 80 m² Dach. In der Zeit der notfallmässigen Einsätze, mussten ganz viele Kunden vertröstet werden. «Wir haben die Fälle nach der Schwere der Schäden priorisiert und koordiniert und die Aufträge entsprechend speditiv abgearbeitet», wie Kevin Widmer erklärt. Obwohl fünf Fachkräfte fast im Dauereinsatz standen und alles gaben, konnten nicht alle gleichzeitig bedient werden. Jetzt, wo die Schäden behoben sind, gilt es die Aufträge der Monate Januar und Februar abzuarbeiten. Diese mussten wegen Burglind wohl oder übel auf die lange Bank geschoben werden.



GASTHOF BÄREN

Voranzeige:

Sa., 7. Juli, ab 20 Uhr: Barbetrieb

So., 8. Juli ab 10.30 Uhr: Frühschoppenkonzert
im Zelt mit den Staufbergmusikanten.
Anschliessend Theo und Roli, SwissBoys light.
Eintritt frei.

Lassen Sie sich kulinarisch auf unserer gemütlichen Sommerterrasse verwöhnen!

Reservationen: Tel. 062 773 12 06, 5732 Zetzwil

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Gipserarbeiten
- Plattenlegearbeiten

Ihr Kundenmaurer

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Plattenstrasse 40
5712 Beinwil am See

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

Maurerarbeiten
Alles aus einer Hand

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ

- **Holzbau und Elementbau**
- **Altbausanierungen**
- **Steildach und Flachdach**

WACKER GmbH

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch



Geschäftsübergabe im Malergeschäft Döbeli AG

Ein Glücksfall für alle Beteiligten. Werner Döbeli, der das seit 1912 bestehende Malergeschäft in der dritten Generation führte, freut sich sehr darüber, das Unternehmen nun in die kompetenten Hände seiner langjährigen Mitarbeiterin Tatjana Wiederkehr zu übergeben.



(fhu) – Die in Unterkulm aufgewachsene Tatjana Wiederkehr hat 1998 das Malerhandwerk bei Werner Döbeli von Grund auf gelernt. Bis auf einen Unterbruch von drei Jahren, in welcher sie in anderen Betrieben Erfahrungen sammelte, und schliesslich die Meisterprüfung absolvierte, war Tatjana Wiederkehr immer im Malergeschäft Döbeli tätig. Nach ihrer Rückkehr im August 2014 war sie die designierte Nachfolgerin. Für Werner und Susanne Döbeli, deren Kinder sich beruflich anders orientierten, war es offensichtlich, dass sie den Betrieb gerne in die kompetenten Hände ihrer Mitarbeiterin geben möchten, um die Weiterführung des Traditionsunternehmens sicherzustellen. Durch die langjährige, gute Zusammenarbeit und später auch durch die Funktion der Stv. Geschäftsführerin, wurde von beiden Parteien stets die gleiche Unternehmensphilosophie vertreten. Die Teamarbeit mit den fünf Mitarbeitenden und den zwei Lernenden steht klar im Vordergrund. Werner und Susanne Döbeli werden bei Bedarf weiterhin stets unterstützend mit Rat und Tat zur Seite stehen. Ab dem 1. Juli 2018 wird der neue Auftritt des Malergeschäfts auch auf der neuen Website ersichtlich sein. Das Angebot bleibt wie gewohnt erhalten, jedoch wird es um einige kreative Techniken erweitert. Mit moderner Spachteltechnik auf Kalkbasis («Stucco»), eröffnen sich in der fugenlosen Wand- und Bodengestaltung spannende und kreative Möglichkeiten. Am Samstag, 14. Juli von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freut sich die neue Geschäftsinhaberin auf viele Besucher beim Tag der offenen Tür.



Der Gestaltung von Wand- und Bodenbelägen sind dank kreativer Spachteltechniken auf Kalkbasis keine Grenzen gesetzt.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

wirz
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

11/2017 artwork.ch

Notariatsbüro Raphael Benz
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Schröder AG
Architektur • Baumanagement

schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken
www.schroeder-ag.ch

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR

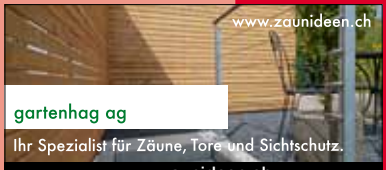
www.hüsler-architektur.ch

Garage
MARANO
AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21
www.marano.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch



www.huwa.ch



www.zaunideen.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch